

Dans les cris des batteurs sous les auvents des granges,
Les chants des « réveillés », et dans les mille voix
De la Chasse-volante et des « trèves » étranges
Nous t'aimons mille fois!



Des bois, des Estourocs aux ruines de Scorailles,
Des champs féconds de Beth aux landes des Armonts,
Dans tes blés, tes genêts, tes talus, tes pierrailles
C'est toi que nous aimons,

Nous t'aimons dans l'essor de ton passé qui plane
Du lierre de Branzac au rocher de Saint-Till,
Dans le grillon qui chante et l'abeille qui glane
Ses arômes subtils...

Qu'importe si quelqu'un te raille ou te méprise,
Puisque tes fils voyant, au loin sur le plateau,
Après un long exil, ta silhouette grise,
Versent des pleurs de joie et lancent dans la brise
Ce cri fervent : Salut, salut notre vieux Pleaux!

Raymond Mil

Het geschreeuw van de dorsers onder de luifels
van de korenschuren
De liederen van de "réveillés" en van de duizend
stemmen
Van de drijfjacht en de zeldzame "trèves"
(rusttijd?)
Duizend maal houden we ervan

Van het bos Estourocs bij de ruïne van Scorailles,
Van de vruchtbare weiden van Beth en de heide
van Armonts
Je korenvelden, je brem, je hellingen en je
gesteenten
Van dat alles houden we

We houden van je om het verleden, dat voorbij
glijdt.
Om de klimop van Branzac om de rots van St. Till,
Om de zingende krekels en de bij, die zijn
verfijnde aroma's bijeen sprokkelt



Wat doet het ertoe als iemand je belachelijk
maakt of minachting toont
Immers jouw zonen zien in de verte op de de
vlakke, na een lange afwezigheid, jouw grijze
silhouet opdoemen.
Vreugdetranen worden uitgestort en verspreid
door de wind
Die roep weerlinkt: Gegroet, Gegroet ons oude
Pleaux.

Raymond Mil